

# Haier

## KLIMATYZATORY TYPU SPLIT

## INSTRUKCJA OBSŁUGI

## BREZZA



AS07NS2HRA  
AS09NS2HRA  
AS12NS2HRA  
AS18NS2HRA  
AS24NS2HRA

- Prosimy o przeczytanie niniejszej instrukcji obsługi przed rozpoczęciem korzystania z klimatyzatora.

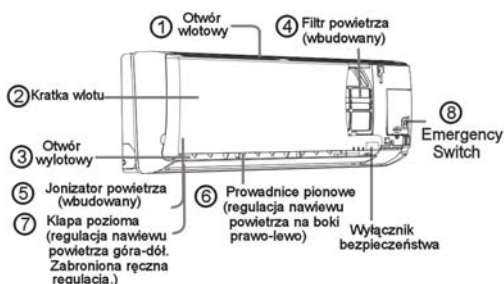
Instrukcję należy zachować na przyszłość

# Spis treści

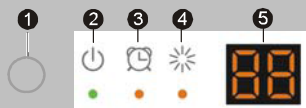
CZĘŚCI I FUNKCJE	1
OBSŁUGA	2
MONTAŻ JEDNOSTKI WEWNĘTRZNEJ	5
KONSERWACJA	8
ŚRODKI OSTROŻNOŚCI	9
ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW	10

# Części i funkcje

## Jednostka Wewnętrzna



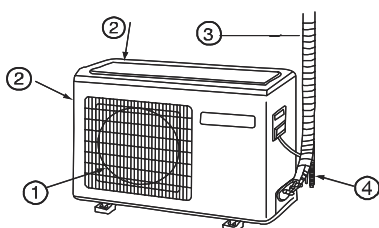
### Wyświetlacz



- 1 Odbiornik sygnału z pilota  
(Urządzenie wydaje sygnał dźwiękowy po otrzymaniu sygnału z pilota)
- 2 Wskaźnik zasilnia (Zapala się przy uruchomieniu urządzenia).
- 3 Wskaźnik zegara (Zapala się, gdy wybrano tryb zegara).
- 4 Wskaźnik trybu pracy (zapala się, gdy sprężarka pracuje).
- 5 Wyświetlacz temperatury pomieszczenia  
(Po otrzymaniu sygnału z pilota wyświetla ustawioną temperaturę).

Rzeczywista kratka wlotu może się różnić od tej pokazanej w instrukcji obsługi w zależności od zakupionego modelu.

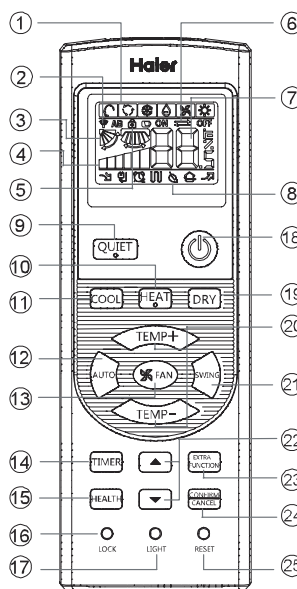
## Jednostka Zewnętrzna



1. OTWÓR WYLOTOWY
2. OTWÓR WLOTOWY
3. RURY ŁĄCZĄCE I PRZEWODY ELEKTRYCZNE
4. ODPROWADZANIE SKROPLIN

### ORUROWANIE I PRZEWODY ELEKTRYCZNE JEDNOSTKI ZEWNĘTRZNEJ ODPROWADZANIE SKROPLIN

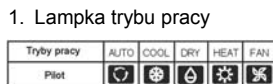
## Pilot



### 8. Lampka dodatkowych funkcji

Tryb pracy	QUIET	SLEEP	TRYB DODATKOWO DO CZYNNOŚCI ELEKTRYCZNEGO	HEALTH	POWER
Pilot					

9. Przycisk QUIET
  10. Przycisk HEAT
  11. Przycisk COOL
  12. Przycisk AUTO
  13. Przycisk FAN
  14. Przycisk TIMER
  15. Przycisk HEALTH
  16. Przycisk LOCK
  17. Przycisk LIGHT
  - Kontroluje podświetlenie wyświetlacza LED jednostki wewnętrznej.
  18. Przycisk POWER ON / OFF
  19. Przycisk DRY
  20. Przycisk TEMP
  21. Przycisk SWING
  22. Przycisk HOUR
  23. Przycisk EXTRA FUNCTION.  
Funkcje: Nadmuch powietrza →  
Pozycja zdrowego nawiewu 1 → Pozycja zdrowego nawiewu 2 → Przywróć pierwotne ustawienie kłapy → Nawiew powietrza na boki prawo-lewo → Pozycja A-B → 10 i jednocześnie zapalenie się lampki ogrzewania → Tryb wstrzymania → Tryb ogrzewania elektrycznego → Odświeżanie powietrza (funkcja ograniczona) → Tryb większej mocy → Przelączenie pomiędzy stopniami Celsjusza i Fahrenheita
  24. Przycisk CANCEL/CONFIRM  
Funkcja: Ustawianie zegara i innych funkcji dodatkowych.
  25. Przycisk RESET  
Gdy pilot nie działa prawidłowo, należy wcisnąć ten przycisk ostro zakończonym przedmiotem, aby zresetować pilot.
- Niektórych urządzeń nie wyposażono w zdrowy tryb pracy.

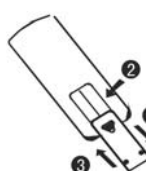


1. Lampka trybu pracy
2. Lampka sygnału z pilota
3. Lampka sterowania nawiewu powietrza SWING
4. Lampka prędkości wentylatora FAN SPEED



5. Lampka blokada LOCK
6. Lampka zegara TIMER OFF  
Lampka zegara TIMER ON
7. Lampka temperatury TEMP

## Wymiana baterii



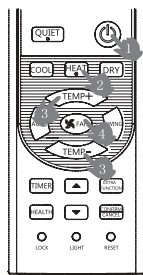
- 1 Wsuń osłonkę;
- 2 Załaduj baterie zgodnie z rysunkiem. 2 baterie R-03, przycisk restartu (walec);
- 3 Należy upewnić się, że baterie umieszczono prawidłowo względem ładunku „+”, „-”; Włóż baterie i wsuń osłonkę

### Ważne:

- Odległość głowicy sygnałowej pilota od odbiornika jednostki wewnętrznej nie powinna przekraczać 7 m, a na drodze sygnału nie może być przeszkód.
- Obecność świetlówek bądź telefonów bezprzewodowych w pomieszczeniu może zakłócać odbiór sygnału, więc w takim wypadku należy skrócić odległość do jednostki wewnętrznej.
- Nieczytelny wyświetlacz pilota świadczy o zużyciu baterii. Należy wymienić baterie na nowe.
- W przypadku niewłaściwego funkcjonowania pilota należy wyjąć baterie na kilka minut.

Wskazówka: Jeśli z urządzenia nie korzysta się przez dłuższy czas, warto wyciągnąć baterie z pilota. Jeśli po wyciągnięciu baterii nadal palą się lampki na wyświetlaczu, należy zresetować pilot.

## Włączanie i wyłączanie urządzenia



1. Aby uruchomić urządzenie należy wcisnąć przycisk ON/OFF.

2. Ustawienie temperatury

Wcisnąć przycisk TEMP+ / TEMP-

TEMP+ Za każdym wciśnięciem przycisku ustawiana temperatura rośnie o 1°C, ciągle wciskanie przycisku powoduje, że liczba szybko rośnie.

TEMP- Za każdym wciśnięciem przycisku ustawiana temperatura spada o 1°C, ciągle wciskanie przycisku powoduje, że liczba szybko maleje. Ustawienie pożądanej temperatury.

3. Wentylator

Wcisnąć przycisk EXTRA FUNCTION, aby wejść w dodatkowe opcje; po przełączeniu na , zaświeci się , wciśnięcie przycisku CONFIRM/CANCEL pozwala wejść w tryb WENTYLATORA.

Każdorazowe wciśnięcie przycisku zmienia prędkość pracy wentylatora zgodnie z poniższym cyklem:

Pilot:



Klimatyzator działa zgodnie z wyświetlanym trybem pracy

wentylatora. Gdy wentylator FAN ustawi się na tryb AUTO, klimatyzator automatycznie dostosowuje prędkość wentylatora do temperatury pomieszczenia.

Tryb pracy	Pilot	Uwaga
AUTO		W trybie AUTO klimatyzator automatycznie wybiera tryb Chłodzenie lub Grzanie w zależności od temperatury pomieszczenia. Gdy wentylator FAN ustawiono na AUTO, klimatyzator automatycznie dostosowuje prędkość wentylatora do temperatury pomieszczenia.
COOL		Urządzenia wyłącznie chłodzące nie mają lampek i funkcji odnoszących się do grzania.
DRY		W trybie DRY gdy temperatura pomieszczenia spadnie poniżej + 2°C od ustawionej temperatury, urządzenie automatycznie przejdzie na tryb pracy o NISKIEJ prędkości niezależnie od ustawień wentylatora FAN.
HEAT		W trybie HEAT po krótkim okresie czasu urządzenie będzie wypuszczać ciepłe powietrze dzięki funkcji zapobiegania zimnym przeciągom.
FAN		Gdy wentylator FAN ustawiono na AUTO, klimatyzator automatycznie dostosowuje prędkość wentylatora do temperatury pomieszczenia. W trybie FAN urządzenie nie pracuje w trybie COOL, HEAT, AUTO i SLEEP. Ograniczone jest ustawianie temperatury.

## Sterowanie kierunkiem nawiewu

1. Sygnalizacja kierunku nawiewu na wyświetlaczu

Wcisnąć przycisk EXTRA FUNCTION, aby wejść w dodatkowe opcje; po przełączeniu na

zapali się lampka . Następnie należy wcisnąć CONFIRM/CANCEL, aby wejść w sterowanie kierunkiem nawiewu góra-dół.

Wcisnąć przycisk SWING. Za każdym wciśnięciem nawiew zmienia się w następujący sposób:

Tryb COOL/DRY:

Tryb HEAT:

Stan

początkowy

2. Sterowanie kierunkiem nawiewu na lewo i prawo

(Funkcja dostępna jedynie w wybranych modelach.)

Wcisnąć przycisk EXTRA FUNCTION, aby wejść w dodatkowe opcje; po przełączeniu na

zapali się lampka . Następnie należy wcisnąć przycisk CONFIRM/CANCEL, aby wejść w sterowanie kierunkiem nawiewu na lewo i prawo.

Wcisnąć przycisk SWING. Za każdym wciśnięciem nawiew zmienia się w następujący sposób:

Tryb COOL/DRY/HEAT:



### Środki ostrożności:

- Przed ręczną regulacją kłapy należy najpierw wyłączyć urządzenie. Gdy poziom wilgotności jest wysoki, a wszystkie pionowe prowadnice są nastawione na lewy lub prawy bok, może dojść do wykroplenia się wody.
- Zaleca się nieustawianie kłapy w pozycji w dół przez dłuższy okres czasu w trybie chłodzenia COOL lub osuszania DRY, inaczej skropli się woda.



Uwaga:

Po restarcie pilota, pilot automatycznie powróci do poprzednich ustawień.

# Obsługa

## Tryb komfortowy sen

Wcisnąć przycisk , aby wejść w opcje dodatkowe, i poczekać aż zapali się

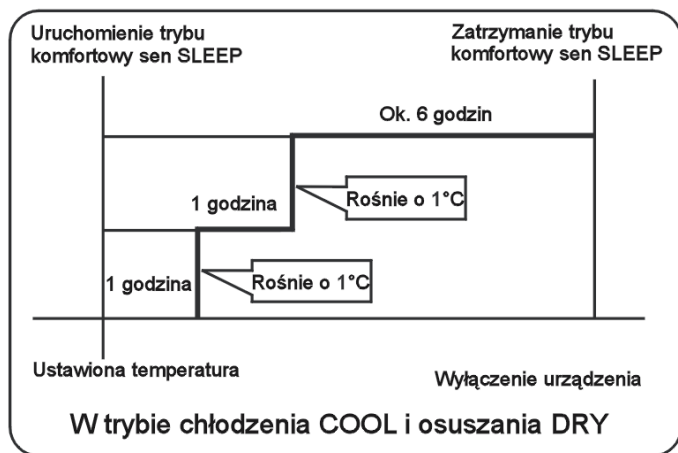
się . Następnie wcisnąć  i włączyć tryb nocny.



### Tryby pracy

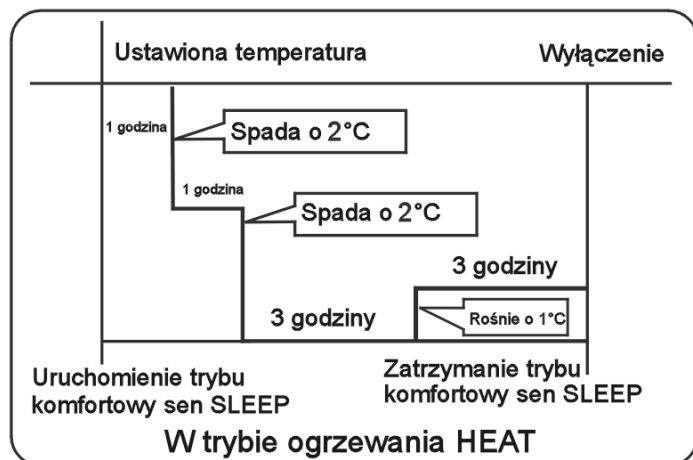
1. Możliwe w trybie chłodzenia COOL i osuszania DRY.

1 godzinę po uruchomieniu trybu komfortowy sen, temperatura wzrasta o 1°C, po kolejnej godzinie temperatura rośnie o kolejny 1°C. Urządzenie będzie pracować w tym trybie przez kolejne 6 godzin, po czym się wyłączy. Temperatura w chwili wyłączenia będzie wyższa od nastawionej, więc nie będzie zbyt niska, aby spać w pomieszczeniu.



2. W trybie ogrzewania HEAT

Po upływie godziny od uruchomienia trybu komfortowy sen temperatura obniży się o 2°C w stosunku do ustawionej temperatury. Po kolejnej godzinie temperatura spadnie o kolejne 2°C. Po 3 godzinach temperatura rośnie o 1°C. Urządzenie będzie pracować przez kolejne 3 godziny, następnie się wyłączy. Temperatura w chwili wyłączenia będzie niższa od ustawionej, więc nie będzie zbyt wysoka, aby spać w pomieszczeniu.



3. W trybie AUTO

Jednostka pracuje w trybie komfortowy sen dostosowanym do automatycznie wybranego trybu pracy.

4. W trybie wentylator FAN

Brak trybu SLEEP.

5. Ustaw prędkość nadmuchu podczas snu.





Jeśli nadmuch ma dużą lub średnią prędkość przed uruchomieniem trybu komfortowy sen, należy stawić niższą prędkość po uruchomieniu trybu komfortowy sen. Jeśli prędkość nadmuchu jest mała, nie trzeba zmieniać ustawień.

### Uwaga


Podczas pracy w trybie zegara TIMER nie da się aktywować funkcji SLEEP. Z kolei jeśli podczas pracy w funkcji SLEEP włączony zostanie tryb TIMER, funkcja SLEEP zostanie automatycznie wyłączona.

## Tryb pracy turbo/cichy TURBO/QUIET

(1) Tryb pracy TURBO

Funkcja do szybkiego ogrzewania lub chłodzenia. Wcisnąć przycisk , aby wejść w opcje dodatkowe, i poczekać aż zapali się . Następnie wcisnąć , aby uruchomić tryb turbo. Aby wyłączyć tryb należy ponownie wejść w opcje i wyłączyć tryb przyciskiem .

(2) Tryb pracy cichy QUIET

Włączyć tryb przyciskiem QUIET, a pilot pokaże . Ponowne wciśnięcie przycisku wyłącza tryb.

### Uwaga:

W trybie TURBO w trybie chłodzenia COOL rozkład temperatury w pomieszczeniu nie będzie równy. Długi tryb pracy w trybie cichy QUIET da efekt nie za gorąco, nie za zimno.

## Tryb awaryjny i testowy

### Tryb awaryjny:

- Używaj jedynie w sytuacji nieprawidłowego działania pilota lub jego zagubienie; w trybie awaryjnym klimatyzator może pracować w trybie AUTO przez dłuższą chwilę.
- Uruchomienie trybu awaryjnego sygnalizuje pojedynczy sygnał dźwiękowy.
- Jeśli włączono urządzenie po raz pierwszy i uruchomiono tryb awaryjny, urządzenie pracuje w następujących trybach:

Temperatura pomieszczenia	Ustawiona temperatura temperature	Tryb zegara mode	Prędkość wentylatora speed	Tryb pracy mode
Powyżej 23°C	26°C	nie	AUTO	COOL chłodzenie
Poniżej 23°C	23°C	nie	AUTO	HEAT grzanie

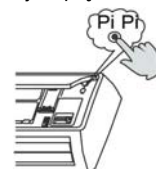
- Brak możliwości zmiany ustawień temperatury i prędkości wentylatora. Brak możliwości włączenia trybu zegara TIMER i osuszania DRY.



### Tryb testowy:

Tryb testowy uruchamia się tak samo jak awaryjny.

- Tryb można uruchomić jedynie wtedy, gdy temperatura pomieszczenia spadła poniżej 16°C. Nie używaj do normalnej pracy.
- Tryb testowy uruchamia się wciśnięciem włącznika przez ponad 5 s, co sygnalizuje podwójny sygnał dźwiękowy. Po tym należy puścić przycisk i urządzenie wejdzie w tryb chłodzenia przy wysokiej (HI) prędkości nawiewu.
- W tym trybie wentylator jednostki wewnętrznej pracuje z prędkością wysoką (HI).



## Obsługa

### Tryb zegara TIMER

- Po uruchomieniu urządzenie wybrać tryb pracy.
- Wcisnąć przycisk zegara TIMER, aby zmienić ustawienia zegara. Każde wciśnięcie przycisku oznacza następujące zmiany na wyświetlaczu: Pilot:



- Przyciski  $\nabla$  /  $\blacktriangle$  do ustawiania czasu.
  - ▲ Wciśnięcie przycisku za każdym razem przy ustawieniu czasu w pierwszych 12 godzinach dodaje 0,5 godziny, a w kolejnych 12 godzinach 1 godzinę.
  - ▼ Wciśnięcie przycisku za każdym razem przy ustawieniu czasu w pierwszych 12 godzinach odejmuje 0,5 godziny, a w kolejnych 12 godzinach 1 godzinę.Można regulować dla 24 godzin.
- Potwierdzenie ustawień zegara.  
Po ustawieniu czasu wcisnąć przycisk twierdzić czas. Przycisk ON/OFF nie będzie się świecił.

- Anulowanie ustawień zegara.  
Wcisnij przycisk zegara TIMER, aż zresetuje się czas na wyświetlaczu.  
Wskazówki: Po wymianie baterii lub awarii zasilania, należy zresetować ustawienia czasu.  
Zgodnie z kolejnością ustawień zegara możliwe są opcje Start-Stop lub Stop-Start.

### Tryb pracy zdrowy nawiew

- Uruchomienie przyciskiem .  
Ustawienie komfortowych warunków pracy.
- Ustawienie trybu zdrowe powietrze.  
Wcisnąć przycisk , aby wejść w opcje dodatkowe. Przytrzymać przycisk i wybrać jedną z trzech opcji, a następnie zatwierdzić wybór przyciskiem .
- Wyłączenie trybu zdrowe powietrze

- Wcisnąć przycisk , aby wejść w opcje dodatkowe. Przytrzymać przycisk i wybrać jedną z trzech opcji, a następnie wcisnąć przycisk , żeby wyłączyć tryb.

Uwaga: Zabrania się regulowania kłapy ręcznie. W innym wypadku kratka nie będzie prawidłowo funkcjonować. Jeśli kratka nie pracuje w odpowiedni sposób, należy zatrzymać urządzenie na minutę, a następnie uruchomić je ponownie i wyregulować pilotem.

- Uwaga:
- Po uruchomieniu trybu zdrowe powietrze, pozycja kratki jest ustawiona.
  - W trybie grzania zaleca się pozycję
  - W trybie chłodzenia zaleca się pozycję
  - W trybie chłodzenia i osuszania podczas długiej pracy urządzenia w warunkach wysokiej wilgotności na kratce może wykraplać się woda.

## ZGODNOŚĆ MODELI Z NORMAMI UNII EUROPEJSKIEJ

### CE

Wszystkie produkty są zgodne z następującymi przepisami europejskimi:  
- Dyrektywa niskonapięciowa 2006/95/WE,  
- Dyrektywa o zgodności elektromagnetycznej 2004/108/WE

### ROHS

Te produkty spełniają wymogi Dyrektywy 2011/65/EU Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym (Dyrektywa RoHS).

### WEEE

Zgodnie z postanowieniami dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady 2012/19/UE, niniejszym informujemy użytkowników o wymogu utylizacji zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego.

### WYMOGI DOTYCZĄCE USUWANIA ODPADÓW:

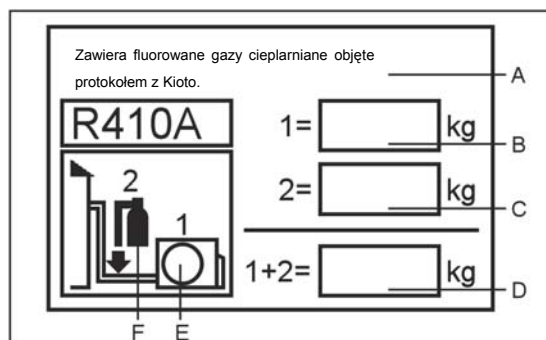


Na produkcie znajduje się ten symbol. Oznacza to, że urządzenie elektryczne i elektroniczne nie powinny być wrzucane do pojemnika wraz z niesegregowanymi odpadami z gospodarstwa domowego.

Nie należy próbować samodzielnie demontować systemu: demontaż systemu klimatyzacyjnego, odzyskiwanie czynnika chłodniczego, oleju lub innych części, może być wykonany wyłącznie przez wykwalifikowany personel, zgodnie z odpowiednimi lokalnymi i krajowymi przepisami prawnymi. W celu serwisowania, demontażu i utylizacji klimatyzatorów należy użyć specjalistycznego sprzętu. Zapewniając prawidłową utylizację urządzenia, użytkownicy przyczyniają się do ograniczenia ryzyka wystąpienia potencjalnych zagrożeń dla środowiska i ludzkiego zdrowia.

Aby uzyskać więcej informacji, należy skontaktować się z instalatorem lub organami władz lokalnych. Baterie znajdujące się w pilocie należy usunąć i utylizować oddzielnie, zgodnie z odpowiednimi lokalnymi i krajowymi przepisami prawnymi.

## WAŻNE INFORMACJE NA TEMAT ZASTOSOWANEGO CZYNNIKA CHŁODZĄCEGO



To urządzenie zawiera fluorowane gazy cieplarniane objęte protokołem z Kioto. Nie należy uwalniać go do atmosfery. Rodzaj czynnika chłodniczego: R410A

GWP\* = 1975

GWP = potencjał tworzenia efektu cieplarnianego

Należy wypełnić niezmywalnym tuszem

- 1 fabrycznie napełnione urządzenie
- 2 dodatkowa ilość czynnika dodana podczas instalowania klimatyzatora
- 1+2 całkowite napełnienie układu

na etykiecie czynnika dołączonej do produktu. Etykiety należy przykleić w bliskiej odległości od zasilania produktu (np.: wewnątrz osłony zaworu odcinającego).

- A zawiera fluorowane gazy cieplarniane objęte protokołem z Kioto
- B fabryczne napełnienie czynnikiem chłodniczym: zob. tabliczka znamionowa urządzenia
- C dodatkowa ilość czynnika dodana podczas instalowania klimatyzatora
- D całkowite napełnienie klimatyzatora
- E jednostka zewnętrzna
- F butla z czynnikiem i przewód do napełniania

# Montaż jednostki wewnętrznej

## Narzędzia konieczne do montażu

- Wkrętarka
- Obcęgi
- Brzeszczot do metalu
- Wiertło ze świdrem rdzeniowym
- Klucz szczękowy jednostronny (17, 19 i 26 mm)
- Wykrywacz wycieku gazu lub roztwór mydła w wodzie
- Klucz dynamometryczny (17 mm, 22 mm, 26 mm)
- Obcinak do rur
- Obcinak do rur
- Narzędzie do rozszerzania rur
- Nóż
- Miarka
- Rozwiertak





## Wybór miejsca do montażu

- Miejsce odporne i wytrzymałe, bez wibracji, gdzie korpus urządzenia będzie odpowiednio wsparty.
- Miejsce z daleka od źródeł ciepła lub pary, gdzie otwory wylotowe i wlotowe nie będą blokowane.
- Miejsce łatwe w osuszaniu, gdzie rury będzie można podłączyć do jednostki zewnętrznej.
- Miejsce, gdzie powietrze można rozprzestrzeniać po całości pomieszczenia.
- Miejsce, gdzie niedaleko znajduje się źródło prądu z odpowiednią przestrzenią wokół.
- Miejsce w odległości 1m od odbiorników telewizyjnych, radiowych, urządzeń bezprzewodowych i świetlówek.
- W sytuacji zamontowania pilota do ściany miejsce, gdzie jednostka wewnętrzna będzie odbierać sygnały z pilota, gdy palą się świetlówki.

## Źródło prądu

- Przed podłączeniem urządzenia do źródła prądu należy sprawdzić napięcie.
- Napięcie prądu musi odpowiadać informacjom na tabliczce.
- Wymagany wyłączny obwód oddziały zasilania.
- Zasilanie powinno znajdować się w takiej odległości, aby sięgał do niego kabel. Zabrania się wydłużać kabel tnąc go na kawałki.

## Części

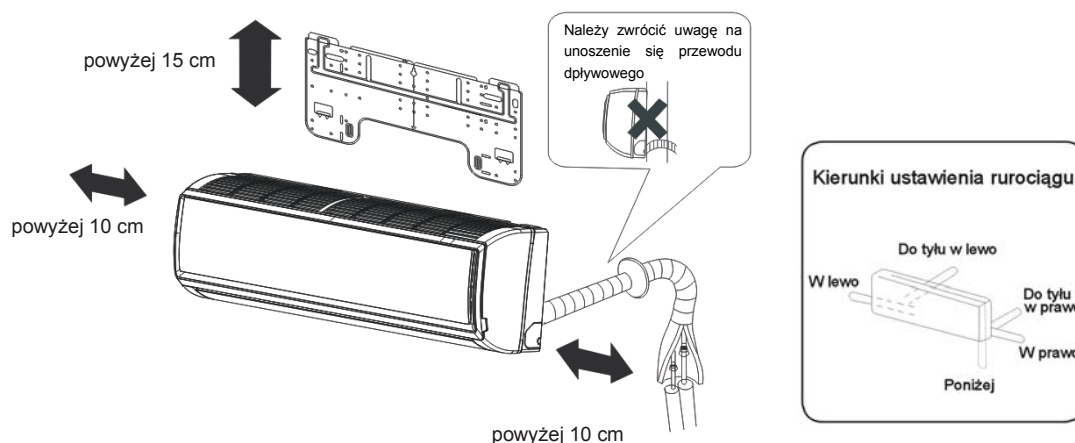
Pilot (1)	Przewód odprowadzający skropliny 
Baterie R-03 (2) 	Plastyczne nakładki(4)  ø 04X25 śruba (4) 
Płyta montażowa (1)	Filtr powietrza (dodatkowy) (1)

## Zakres rur

Dla 09K 12K	Rura cieczowa	ø 6,35x0,8 mm
	Rura gazowa	ø 9,52x0,8 mm
Dla 18K	Rura cieczowa	ø 6,35x0,8 mm
	Rura gazowa	ø 12,7x0,8 mm
Dla 24K	Rura cieczowa	ø 9,52x0,8 mm
	Rura gazowa	ø 15,88x1,0 mm

## Rysunek montażu jednostki wewnętrznej

W tych modelach stosuje się czynnik chłodniczy R410A niezawierający fluorowęglowodoru (HFC)



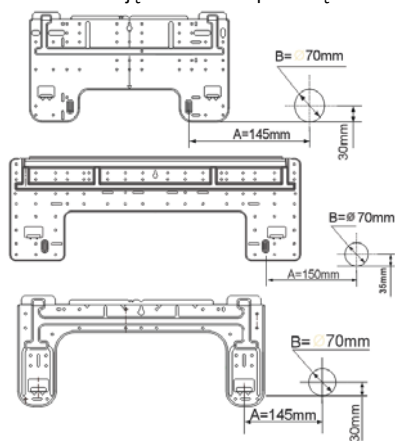
Odległość między jednostką wewnętrzną a podłogą powinna wynosić co najmniej 2 m. Powyższe rysunki zamieszczono jedynie informacyjnie i mogą one nie odpowiadać w pełni zakupionemu modelowi produktu.

# Montaż jednostki wewnętrznej

## 1 Mocowanie płyty montażowej i pozycja otworu w ścianie

### Gdy najpierw zamocowano płytę montażową

1. Przeprowadzić odpowiednie poziomicowanie płyty montażowej do zamocowania do ściany w oparciu o sąsiadujące kolumny lub nadproża, a następnie zamocować płytę tymczasowo jednym stalowym gwoździem.
2. Upewnić się ponownie co do odpowiedniego wypoziomowania płyty zawieszając linkę z odważnikiem z środka płyty, a następnie zamocować dobrze płytę dołączonymi gwoździami stalowymi.
3. Znaleźć lokalizację otworu A za pomocą miarki.

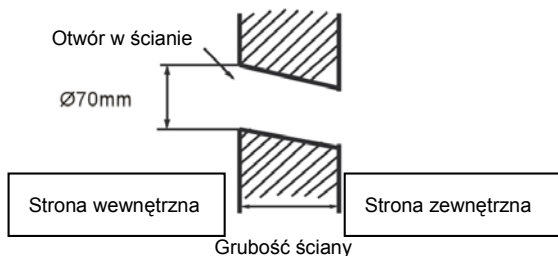


### Gdy płytę montażową zamocowano do bocznej belki i nadproża

- Zamocować do belki bocznej i nadproża szynę mocowań, niedołączoną do zestawu, a następnie dokręcić płytę do szyny.
- Aby odnaleźć pozycję otworu A, należy zapoznać się z sekcją powyżej.

## 2 Wykonanie otworu w ścianie i dopasowanie osłony ma otwór rury

- Zrobić otwór o średnicy 70 mm, lekko opadający do zewnątrz ściany.
- Zamocować osłonę otworu rury i zaszpacchlować po montażu



(Przekrój otworu w ścianie)  Rura do rurociągu

## 3 Instalacja jednostki wewnętrznej

### Rysunek rury

#### [ Rurociąg do tyłu ]

- Pociągnąć rurę i wąż odpływowy, a następnie przymocować je za pomocą taśmy klejącej.

#### [ Rurociąg w lewo · do tyłu w lewo ]

- W przypadku lewostronnego montażu rurociągu, za pomocą obcęgow odciąć zaślepkę odpowiednią dla montażu lewostronnego.

- W przypadku lewostronnego montażu rurociągu z ukierunkowaniem do tyłu, należy wygiąć rury zgodnie z kierunkiem położenia rurociągu do oznaczenia w postaci otworu dla montażu lewostronnego, co jest zaznaczone na materiale izolacyjnym.

1. Wąż odpływowy umieścić w szczelinie materiału izolacyjnego jednostki wewnętrznej.
2. Umieścić wewnętrzno/zewnętrzny kabel elektryczny z tylnej strony jednostki wewnętrznej i wyciągnąć go z przodu, a następnie podłączyć.
3. Przód uszczelki kołnierkowej posmarować warstwą oleju chłodniczego i połączyć rury. Miejsce łączenia ściśle okryć materiałem izolacyjnym i dobrze umocować za pomocą taśmy klejącej.



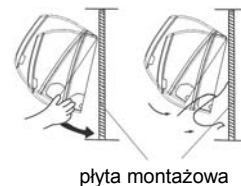
- Wewnętrzno/zewnętrzny kabel elektryczny i wąż odprowadzający skropliny muszą być połączone z instalacją chłodniczą za pomocą taśmy ochronnej.

#### [ Rurociąg ustawiony w innym kierunku ]

- Za pomocą obcęgow odciąć zaślepkę odpowiednią dla wybranego typu montażu, a następnie wygiąć rury zgodnie z kierunkiem położenia rurociągu do oznaczenia w postaci otworu ściennego. Podczas wyginania należy uważać, żeby nie połamać rur.
- Najpierw podłączyć wewnętrzno/zewnętrzny kabel elektryczny, a następnie wyciągnąć podłączony do izolacji, a zwłaszcza część podłączenia.

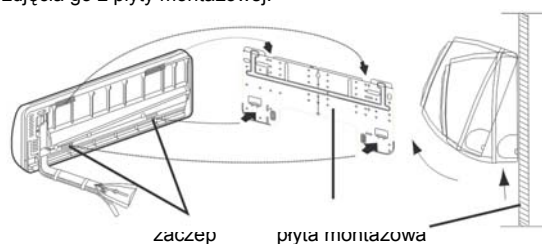
## Mocowanie korpusu jednostki wewnętrznej

- Zawiesić pewnie jednostkę wewnętrzną na górnych wycięciach płyty montażowej. Poruszać korpus urządzenia w obie strony, aby sprawdzić jego bezpieczne zamocowanie.
- Aby zamocować korpus na płycie montażowej, urządzenie należy podnieść od spodu na ukos, a następnie umieścić je w pozycji poziomej.



## Zdejmowanie korpusu jednostki wewnętrznej

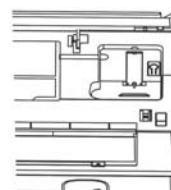
- Aby zdjąć jednostkę wewnętrzną, należy rękami unieść korpus, aby zszedł z zaczepu, a następnie podnieść od spodu i wysunąć na zewnątrz, aż do momentu zdjęcia go z płyty montażowej.



## 4 Podłączenie wewnętrzno/zewnętrzny kabla elektrycznego

### Usuwanie osłony z przewodu

- Usunąć osłonę z przyłącza po w prawym dolnym rogu jednostki wewnętrznej, a następnie zdjąć osłonę przewodu, odkręcając śruby.





## Podłączenie kabla po zamontowaniu jednostki wewnętrznej

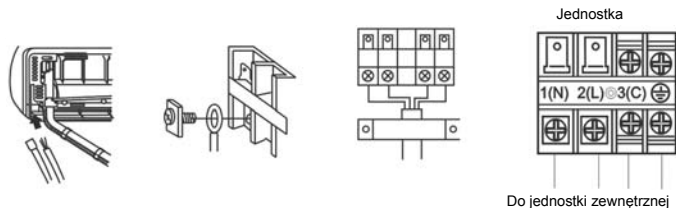
1. Z zewnętrznej strony pomieszczenia umieścić kabel po lewej stronie otworu w ścianie, w którym już znajduje się rura.
2. Wyciągnąć kabel z przodu i podłączyć go, tworząc pętlę.

## Podłączenie kabla przed zamontowaniem jednostki wewnętrznej

- Umieścić kabel z tylnej strony jednostki, a następnie przeciągnąć do przodu.
- Poluzować śruby i umieścić całkowicie końcówki kabla w skrzynce przyłącza, a następnie przykręcić śruby.

Lekko pociągnąć kabel, aby się upewnić, czy został właściwie umieszczony i przykręcony.

Po podłączeniu nie wolno zapomnieć o umocowaniu podłączonego kabla za pomocą osłony izolacyjnej.



### Uwaga:

Podczas podłączania kabla należy dokładnie upewnić się co do numeru przyłącza w jednostce wewnętrznej i zewnętrznej. Jeżeli okablowanie nie jest właściwe, nie można przeprowadzić odpowiednich czynności, gdyż może to skutkować uszkodzeniem.

Podłączanie przewodów	≥4G 0,75 mm <sup>2</sup>
-----------------------	--------------------------

1. Jeżeli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, autoryzowany serwis lub wykwalifikowaną osobę. Typ przewodu łączącego: H05RN-F lub H07RN-F.
2. W przypadku uszkodzenia się bezpiecznika, należy wymienić go innym typu T.3.15A/250VAC do zastosowań wewnętrznych. akapit 3. Metoda okablowania powinna być zgodna z miejscowymi normami.
4. Po instalacji wtyczka zasilania powinna być łatwo dostępna.
5. Wyłącznik powinien być przyłączony do stałej instalacji elektrycznej. Powinien być zastosowany przełącznik pełnobiegunowy, a odległość między dwoma kontaktami nie może być mniejsza niż 3 mm.

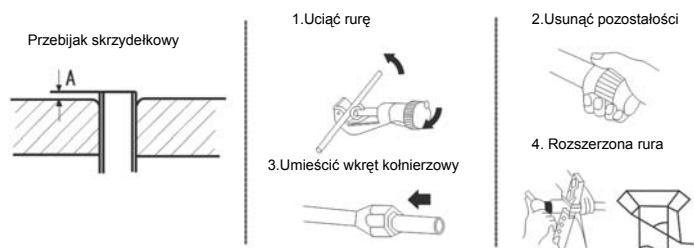
## 5 Instalacja źródła zasilania

- Źródło zasilania musi być używane wyłącznie do klimatyzatora.
- W przypadku zamontowania klimatyzatora w wilgotnym miejscu, należy zainstalować wyłącznik prądu upływowego.
- W przypadku innych miejsc należy użyć wyłącznik automatyczny, najdalej jak to możliwe.

## 6 Cięcie i poszerzanie rur

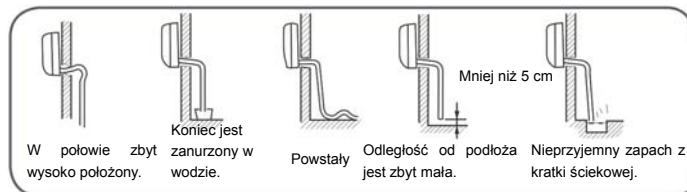
- Rury należy ciąć obcinakiem do rur i usunąć pozostałości.
- Po zastosowaniu śruby rozszerzającej, rozszerzanie rur następuje samoczynnie.

	Narzędzie do rozszerzania rur dla R410A	Konwencjonalne narzędzia rozszerzające	
	Typu ściśkowego	Typu ściśkowego (sztywne)	Nakrętki skrzydełkowe (imperialne)
A	0~0,5 mm	1,0~1,5 mm	1,5~2,0mm



## 7 Odpływ

- Wąż odprowadzający skropliny powinien tworzyć lekką pochyłość ku dołowi.
- Nie należy wykonywać odpływu w sposób pokazany na poniższych rysunkach.



- Należy wlać wodę do kratki ściekowej jednostki wewnętrznej i upewnić się, że odpływ wody odbywa się na zewnątrz.
- W przypadku, gdy załączony wąż odprowadzający skropliny jest w pomieszczeniu, należy zastosować na całość materiał izolacyjny.

## 8 Odpływ

Oznaczenie kodu	Opis usterki	Analiza i diagnoza
E1	Awaria czujnika temperatury pokojowej	Uszkodzone połączenie złącza; Uszkodzony czujnik; Uszkodzona PCB;
E2	Awaria czujnika wymiany ciepła	Uszkodzone dane EEPROM; Uszkodzony EEPROM; Uszkodzona PCB;
E4	Wewnętrzna awaria EEPROM	Uszkodzone dane EEPROM; Uszkodzony EEPROM; Uszkodzona PCB;
E7	Błąd komunikacji między jednostką wewnętrzną a zewnętrzną	Błąd transmisji sygnału między jednostką wewnętrzną a zewnętrzną z powodu usterki okablowania; Uszkodzony PCB;
E14	Awaria wentylatora wewnętrznego	Zatrzymanie działania z powodu uszkodzenia okablowania wewnątrz silnika wentylatora; Zatrzymanie działania z powodu uszkodzenia przewodów w silniku wentylatora; Błąd z powodu uszkodzonego PCB jednostki wewnętrznej;

## 9 Sprawdzenie instalacji i testowanie działania

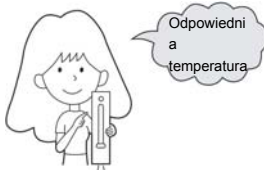
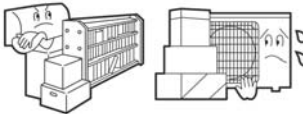
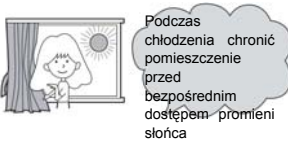
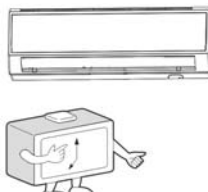


- Po zainstalowaniu urządzenia należy wytłumaczyć użytkownikowi obsługę urządzenia poprzez tę instrukcję.

### Sprawdzić następujące elementy, testując działanie urządzenia

- W kratki należy wpisać znaczek ✓
- Wyciek gazu z miejsca złączenia rur?
- Izolacja cieplna na złączeniach rur?
- Czy złącza okablowania urządzenia wewnętrznego i zewnętrznego są dokładnie podłączone do listwy?
- Czy okablowanie łączące jednostkę wewnętrzną i zewnętrzną jest stabilnie umocowane?
- Czy odprowadzanie cieczy odbywa się bezpiecznie na zewnątrz?
- Czy przewód uziemienia jest bezpiecznie podłączony?
- Czy jednostka wewnętrzna jest bezpiecznie przymocowana?
- Czy napięcie źródła zasilania stosuje się do przepisów?
- Czy występuje jakiś hałas? Czy lampa świeci normalnie?
- Czy chłodzenie i ogrzewanie (jeżeli włączona jest pompa ciepła) działają normalnie?
- Czy regulator temperatury pokojowej działa normalnie?

# Użytkowanie i konserwacja

## Właściwe użytkowanie klimatyzatora

<p>Nastawienie odpowiedniej temperatury w pomieszczeniu</p> 	<p>Swobodny dopływ i wylot powietrza</p> 
<p>Działanie przy zamkniętych oknach i drzwiach</p> 	<p>Efektywne wykorzystanie funkcji pracy zegarowej</p> 
<p>Wyłączenie zasilania na czas dłuższego nieużywania klimatyzatora</p> 	<p>Efektywne ustawienie kierownic powietrza</p> 

### Pilot zdalnego sterowania



Nie używać wody, przetrzeć suchą ścierką. Nie używać płynów do mycia szkła, ani środków chemicznych.

### Obudowa




Przetrzeć miękką i suchą ścierką. Plamy usuwać naturalnie działającym detergentem rozpuszczonym w wodzie. Przed wytarciem, ścierkę wykręcić i zetrzeć detergent wilgotną ścierką.

### Nie używać następujących środków czyszczących:

Benzyna - rozpuszczalnik może uszkodzić obudowę urządzenia.



Gorąca woda powyżej 40°C (104°F) może spowodować odbarwienia i odkształcenia.



### Czyszczenie filtra powietrza

1. Otworzyć osłonę wlotu, odciągając ją w górę.  
2. Wyjąć filtr.



Unieść środek filtra ponad ogranicznik i wysunąć filtr w dół.

3. Oczyścić filtr.

Pył usunąć odkurzaczem albo umyć filtr wodą. Po umyciu dokładnie wysuszyć filtr w zacienionym miejscu.

4. Założyć filtr.

Filtr umieścić na miejscu w taki sposób, żeby napis FRONT był zwrócony się w kierunku pomieszczenia. Filtr musi być całkowicie wsunięty za ogranicznik. Niedokładne zamontowanie filtrów może spowodować uszkodzenia.



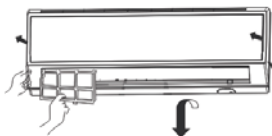
Raz na dwa tygodnie

5. Zamknąć osłonę wlotu powietrza.

## Wymiana wkładów filtra powietrza

### 1. Otworzyć osłonę wlotu powietrza

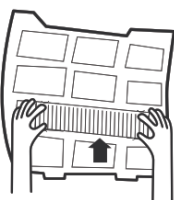
Umieść osłonę wlotu małą dźwignią umieszczoną po prawej stronie obudowy.  
2. Zdemontować filtr standardowy  
Lekko unieść środek filtra ponad ogranicznik i wysunąć filtr w dół.



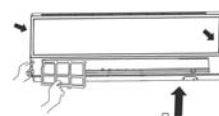
Usunąć stary wkład filtra



3. Założyć nowy filtr  
Nowe wkłady filtracyjne umieścić na prawej i lewej ramce filtra.



### 4. Zamontować filtr standardowy (konieczne)



#### UWAGA!

Biała strona filtra fotokatalicznego powinna być zwrócona na zewnątrz, a czarna ku urządzeniu. Z kolei zielona strona filtra antybakteryjnego powinna być zwrócona na zewnątrz, zaś biała do wewnątrz jednostki,

### 5. Zamknąć osłonę wlotu powietrza.

Zrobić to starannie.

#### UWAGA:

- Filtr fotokataliczny zostanie naświetlony w określonym czasie. W typowych warunkach następuje to co 6 miesięcy.
- Filtr antybakteryjny może działać przez długi czas i nie ma potrzeby wymieniać go. Należy jednak co pewien czas usuwać z niego kurz odkurzaczem lub strząsając go, w przeciwnym razie pogorszy się skuteczność filtra.
- Nieużywany filtr antybakteryjny należy przechowywać w chłodnym i suchym miejscu, chroniąc go przed nasłonecznieniem, w przeciwnym razie zmniejszą się jego właściwości antyseptyczne.

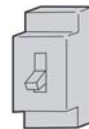
# Środki ostrożności

## ⚠ UWAGA

Montaż urządzenia należy zlecić sprzedawcy lub serwisowi. Zabrania się samodzielnego montażu klimatyzatora, gdyż grozi to porażeniem prądem, pożarem i wyciekami wody.

## ⚠ UWAGA

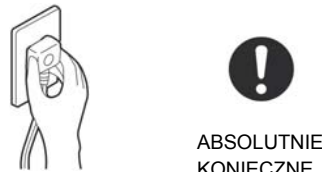
W sytuacji wystąpienia nieprawidłowości, takich jak wypalona plama, należy natychmiast wyłączyć urządzenie i skontaktować się ze sprzedawcą. Urządzenie powinno być zasilane z oddzielnej linii zasilania z wyłącznikiem. Sprawdzić odpowiedni montaż przewodu odprowadzającego skropliny



Odpowiednio podłączyć przewód zasilający do gniazdka



Zadbać o właściwe natężenie prądu



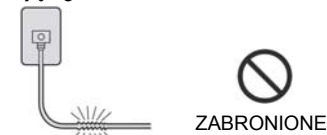
1. Zabrania się wydłużania i skracania przewodu zasilającego.  
2. Zabrania się montażu w miejscu możliwego wycieku gazów palnych.  
3. Zabrania się wystawiania urządzenia na działania pary wodnej i oparów olejów.



Zwijanie przewodu zasilającego zabronione.



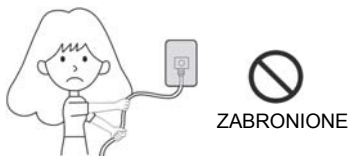
Zadbać o nieuszkodzenie przewodu zasilającego.



Wkładanie przedmiotów do otworu wylotowego i wlotowego zabronione.



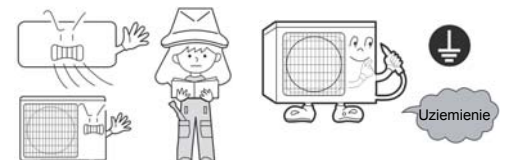
Zabrania się podłączania i odłączania urządzenia od prądu przez ciągnięcie kabla.



Zabrania się kierowania strumienia powietrza bezpośrednio na ludzi, szczególnie niemowlęta lub osoby starsze.



Samodzielne naprawy Uziemić zabronione



## ⚠ UWAGA

Wykorzystanie do przechowywania żywności, dzieł sztuki, urządzeń delikatnych, hodowli lub uprawy zabronione.



Klimatyzowane pomieszczenie należy okresowo wietrzyć, szczególnie gdy w tym samym czasie pracuje urządzenie gazowe.



Obsługa urządzenia mokrymi rękami zabroniona.



Montaż urządzenia blisko kominka i innych urządzeń grzewczych zabroniona.



Sprawdzić stan techniczny elementów nośnych.



Zabrania się wlewania wody do urządzenia w celu czyszczenia.



Umieszczanie roślin i zwierząt na bezpośredniej drodze nawiewu powietrza zabronione.



Umieszczanie przedmiotów i wspinanie się na urządzenie zabronione.







Umieszczanie wazonów i naczyń z wodą na urządzeniu zabronione.



## Rozwiązywanie problemów

Przed skontaktowaniem się z serwisem należy sprawdzić listę poniżej.

	Problem	Przyczyna lub punkty kontrolne
Normalna obsługa		<ul style="list-style-type: none"> <li>Ze względów bezpieczeństwa po zatrzymaniu urządzenie nie uruchomi się ponownie przez 3 minuty.</li> <li>Układ bezpieczeństwa nie pozwala na uruchomienie urządzenia przez 3 minuty od wyłączenia wtyki z gniazdka.</li> </ul>
	Hałas	<ul style="list-style-type: none"> <li>W trakcie pracy urządzenia i po jego zatrzymaniu mogą być słyszalne szумы i bulgot. Przez pierwsze 2-3 minuty po uruchomieniu odgłosy są bardziej zauważalne (czynnik chłodnicy krążący w systemie jest źródłem tych hałasów).</li> <li>W trakcie pracy urządzenie może wydawać z siebie trzaski, odgłosy towarzyszące rozszerzaniu się i kurczeniu ze względu na zmiany temperatury.</li> <li>Nadmierny hałas może być spowodowany przepływem powietrza przez zbyt suchy filtr powietrza.</li> </ul> 
	Zapach	<ul style="list-style-type: none"> <li>Powodem może być rozprzestrzenianie zapachów wydzielanych w pomieszczeniu np.: zapachu mebli, farby, papierosów</li> </ul>
	Wilgoć lub para	<ul style="list-style-type: none"> <li>W trybach chłodzenie COOL lub osuszanie DRY jednostka wewnętrzna może wywiewać mgłę.</li> </ul> 
	Nie można zmienić prędkości wentylatora w trybie osuszanie	<ul style="list-style-type: none"> <li>W trybie osuszanie DRY gdy temperatura pomieszczenia spadnie o +2 °C od temperatury ustawionej, urządzenie pracuje na niskiej LOW prędkości wentylatora niezależnie od wcześniejszych ustawień prędkości wentylatora.</li> </ul>
Sprawdźcie nie różnych przyczyn		<ul style="list-style-type: none"> <li>Czy wtyczkę podłączono do prądu?</li> <li>Czy jest awaria zasilania?</li> <li>Czy wyskoczył bezpiecznik?</li> </ul>
	Słabe chłodzenie	<ul style="list-style-type: none"> <li>Czy filtr powietrza jest zabrudzony? Zwykle trzeba go czyścić co 15 dni.</li> <li>Czy wylot i wlot nie są zablokowane?</li> <li>Czy odpowiednio ustawiono temperaturę?</li> <li>Czy drzwi i okna są zamknięte?</li> <li>Czy do pomieszczenie dociera bezpośrednie światło słoneczne? (Opuścić zasłony)</li> <li>Czy w pomieszczeniu nie znajduje się za dużo osób lub źródeł ciepła?</li> </ul> 

## Środki ostrożności

- Zastawienia lub przykrywanie kratki klimatyzatora zabronione. Wkładanie palców i innych przedmiotów do wlotu i wylotu oraz pomiędzy prowadnice zabronione.
- Obsługa urządzenia przez osoby o ograniczonych możliwościach fizycznych, zmysłowych i umysłowych (w tym dzieci) jest zabroniona. Obsługa urządzenia przez osoby bez odpowiedniej wiedzy i doświadczenia bądź bez odpowiedniego nadzoru lub instruktazu jest zabroniona. Należy dopilnować, żeby dzieci nie bawiły się tym urządzeniem.

### Parametry

- Obwód chłodniczy odporny na wycieki.

### Urządzenie może pracować w następujących warunkach

#### 1. Możliwy zakres temperatury pomieszczenia

Chłodzenie	Temperatura wewnętrzna	Maksymalna: D.B/W.B 32 °C /23 °C Minimalna: D.B/W.B 21 °C /15 °C
	Temperatura zewnętrzna	Maksymalna: D.B/W.B 46 °C /26 °C Minimalna: D.B 18 °C
Grzanie	Temperatura wewnętrzna	Maksymalna: D.B 27 °C Minimalna: D.B 15 °C
	Temperatura zewnętrzna	Maksymalna: D.B/W.B 24 °C /18 °C Minimalna: D.B/W.B -7 °C /-8 °C
	Temperatura zewnętrzna (PRZEMIENNIK)	Maksymalna: D.B/W.B 24 °C /18 °C Minimalna: D.B -15 °C

2. Uszkodzony przewód zasilający należy natychmiast wymienić u producenta lub serwis, lub innego profesjonalisty.

3. Niesprawny bezpiecznik na panelu sterowania jednostki wewnętrznej należy niezwłocznie wymienić na element typu T.3.15A/250 V. Uszkodzony bezpiecznik jednostki zewnętrznej należy wymienić na typ T.25A/250 V.

4. Sieć elektryczna musi odpowiadać obowiązującym normom.

5. Po montażu należy zapewnić łatwy dostęp do wtyczki.

6. Zużyte baterie należy odpowiednio zutylizować.

7. Zabrania się obsługi urządzenia przez dzieci i osoby niedołążne.

8. Należy zapewnić odpowiedni nadzór, aby upewnić się, że dzieci nie będą się bawić urządzeniem.

9. Przewód zasilający należy wyposażyć w odpowiednią wtyczkę.

10. Przewód zasilający i wtyczka muszą posiadać odpowiednie atesty.

11. W celu ochrony urządzenia należy najpierw wyłączyć urządzenie, a po upływie 30 s odłączyć je od zasilania.

## Haier

Refsystem sp.z o.o.  
ul. Metalowców 5, 86-300 Grudziądz  
tel. +48 56 633 00 07  
e-mail: haier@refsystem.pl  
www.haier-ac.pl